

 CITTÀ DI TORINO	ISTANZE DI CONTRIBUTO Presentata in data 14-04-2025 12:17:25	
--	--	---

CIRCOSCRIZIONI

Seleziona la circoscrizione a cui intendi destinare la richiesta

Circoscrizione II

RICHIEDENTE

Sei il richiedente o stai compilando l'istanza per una altra persona?

Richiedente

Richiedente

Nome	PAOLO GIAN PIERO
Cognome	SICCO
Codice Fiscale	
Data di nascita	
Stato di nascita	
Provincia	
Comune	

Dati residenza

Stato	
Provincia	
Comune	
Indirizzo	
Civico	
C.A.P.	

Arrivo: AOO 061, N. Prot. 00001777 del 14/04/2025

4.v, 40.v, STDCONTRIB_Circ2/061.std, 061.arm, 2.vstd, 50.nd

ENTE

Dati Ente	
Il sottoscritto dichiara di essere:	il Presidente
Dati Associazione / Ente / Comitato / Altro	
Denominazione	Assemblea Teatro
Natura giuridica	Associazione
Codice fiscale	01656620018
P. IVA	01656620018
Data di costituzione	02/09/1976
Atto di costituzione	Atto pubblico
Sede legale in	
Provincia	Torino
Comune	Torino
Indirizzo	via Pasquale Paoli
Civico	10
C.A.P.	10134

CONTATTI

Dati di contatto

Contatti

Altri proprietari

Recapito 1:

Recapito telefonico

Figura di:

Presidente

Email

Elezione del domicilio digitale speciale (P.E.C.)

PEC

assembleateatro@pec.it

Sono informato che in caso di mancata comunicazione del domicilio digitale speciale eletto (PEC) o in caso di domicilio digitale (PEC) non attivo, non funzionante o non raggiungibile, le comunicazioni riguardanti il presente procedimento saranno predisposte come documenti informatici sottoscritti con firma digitale o altra firma elettronica qualificata di cui mi sarà inviata, - per posta ordinaria o raccomandata con avviso di ricevimento -, copia analogica ovvero un avviso con le indicazioni delle modalità con le quali i suddetti documenti sono messi a disposizione e consegnati al destinatario (art. 3-bis, commi 4, 4-bis, 4-ter, 4-quater, 4-quinqies, D.lgs.82/2005). La suddetta copia analogica o il suddetto avviso saranno inviati all'indirizzo della sede dell'associazione/ente/comitato dichiarata nella presente istanza.

Ho letto e accettato l'informativa

Sì

SCHEDA PROGETTO

Descrizione

TITOLO DEL PROGETTO

FESTA PER CHI RESTA 2025

Descrizione sintetica degli obiettivi

Da oltre 20 anni Assemblea Teatro propone nel periodo di ferragosto un programma culturale ai cittadini che per le più diverse cause non si allontanano dalla città. La manifestazione realizzata in passato al Parco Rignon e Cascina Giaione, dal 2016 è approdata al Mausoleo della Bela Rosin e in continuità con quanto realizzato nelle precedenti stagioni offre continuità alle iniziative de Il giardino della lettura e della Festa per chi resta soprattutto nel periodo di agosto.

Data di inizio

11/08/2025

Data di fine

25/09/2025

Referente	
Nome	Renzo
Cognome	Sicco
Email	
Telefono	

Azione	
Azione 1:	
Contenuti	Tutte le attività si svolgono al fine di valorizzarne parco e struttura e per farne conoscere l'esistenza al maggior numero di cittadini e turisti. Le manifestazioni saranno programmate all'aperto. Tutti gli appuntamenti si rivolgono ad un ampio spettro dai ragazzi agli anziani, alle famiglie, figli e padri, nipoti e nonni. L'accesso al Mausoleo della Bela Rosin è idoneo anche per l'ingresso a persone con disabilità, pertanto non sono presenti barriere architettoniche.
Luogo	Mausoleo della Bela Rosin, str. Castello di Mirafiori 148/7, Torino

Destinatari	
Fascia d'età	
< 12	Si
13-21	Si
22-45	Si
45 - 65	Si
> 65	Si
Tipologia destinatari	
Anziani	Si
Disabili	Si
Cittadini del territorio	Si
Numero massimo di destinatari/partecipanti	1600
Partecipazione	pagamento
Tesseramento obbligatorio?	no
Periodicità	
Periodicità 1:	
Giorni	Lunedì
Dal giorno	11-08-2025
Al giorno	11-08-2025
Periodicità 2:	
Giorni	Martedì
Dal giorno	12-08-2025

Al giorno	12-08-2025
Periodicità 3:	
Giorni	Mercoledì
Dal giorno	13-08-2025
Al giorno	13-08-2025
Periodicità 4:	
Giorni	Giovedì
Dal giorno	14-08-2025
Al giorno	14-08-2025
Periodicità 5:	
Giorni	Venerdì
Dal giorno	15-08-2025
Al giorno	15-08-2025
Periodicità 6:	
Giorni	Sabato
Dal giorno	16-08-2025
Al giorno	16-08-2025
Periodicità 7:	
Giorni	Domenica
Dal giorno	17-08-2025
Al giorno	17-08-2025
Periodicità 8:	
Giorni	Giovedì
Dal giorno	25-09-2025
Al giorno	25-09-2025

Altri soggetti coinvolti	
Tipologia	Persona giuridica
Ragione Sociale	Associazione Quaranta
P.IVA / CF	09587730012
Tipo di collaborazione	prestazione spettacolo
Tipologia	Persona fisica
Nome	Gian Piero
Cognome	Perone
Tipo di collaborazione	prestazione spettacolo
Tipologia	Persona giuridica
Ragione Sociale	Silence Teatro
P.IVA / CF	01604070167
Tipo di collaborazione	prestazione spettacolo

Ulteriori richieste	
Locali Circoscrizionali	Non è necessario fare richiesta di un locale circoscrizionale
Spazi Sportivi Circoscrizionali	Non è necessario fare richiesta di uno spazio sportivo circoscrizionale
Materiale	Nessuna delle azioni del progetto richiede la concessione di materiali (beni mobili) appartenenti alla circoscrizione

PREVENTIVO

Scheda Spese	
a) PREVENTIVO SPESE DIRETTE E INDIRETTE	
COSTI DIRETTI	
Costo 1:	
VOCI DI SPESA	Risorse umane interne
Tipologia di spesa	n. 1 direttore artistico
Costo unitario	98,82 €
Quantità	16
IMPORTO	1.581,12 €
Costo 2:	
VOCI DI SPESA	Risorse umane interne
Tipologia di spesa	n. 1 direttore tecnico
Costo unitario	94,56 €
Quantità	16
IMPORTO	1.512,96 €
Costo 3:	
VOCI DI SPESA	Risorse umane interne
Tipologia di spesa	n. 8 attori
Costo unitario	96,80 €
Quantità	24
IMPORTO	2.323,20 €
Costo 4:	
VOCI DI SPESA	Risorse umane interne
Tipologia di spesa	n. 1 allievo tecnico
Costo unitario	70,56 €
Quantità	16
IMPORTO	1.128,96 €
Costo 5:	
VOCI DI SPESA	Risorse umane interne
Tipologia di spesa	n. 1 tecnico

Costo unitario	94,56 €
Quantità	16
IMPORTO	1.512,96 €
Costo 6:	
VOCI DI SPESA	Risorse umane interne
Tipologia di spesa	n. 1 ufficio stampa
Costo unitario	94,57 €
Quantità	16
IMPORTO	1.513,12 €
Costo 7:	
VOCI DI SPESA	Altro
Tipologia di spesa	compensi artisti
Costo unitario	1.250,00 €
Quantità	4
IMPORTO	5.000,00 €
Costo 8:	
VOCI DI SPESA	Noleggio attrezzature, locazione locali
Tipologia di spesa	Fonometrica per autorizzazione commissione di vigilanza
Costo unitario	600,00 €
Quantità	1
IMPORTO	600,00 €
Costo 9:	
VOCI DI SPESA	SIAE
Tipologia di spesa	personale per pratiche
Costo unitario	96,80 €
Quantità	2
IMPORTO	193,60 €
Costo 10:	
VOCI DI SPESA	SIAE
Tipologia di spesa	fattura
Costo unitario	45,00 €
Quantità	6
IMPORTO	270,00 €
Costo 11:	
VOCI DI SPESA	Pubblicità
Tipologia di spesa	n. 1 allievo tecnico
Costo unitario	70,56 €
Quantità	5
IMPORTO	352,80 €
Sono presenti spese indirette?	si
COSTI INDIRETTI	

Costo 1:	
VOCI DI SPESA	Segreteria, amministrazione
Tipologia di spesa	n. 1 impiegata amministrativa
Costo unitario	71,16 €
Quantità	9
IMPORTO	640,44 €
Costo 2:	
VOCI DI SPESA	Segreteria, amministrazione
Tipologia di spesa	n. 1 segreteria
Costo unitario	92,87 €
Quantità	9
IMPORTO	835,83 €
Sono presenti spese di ammortamento?	no
Sono presenti spese di volontariato?	no
TOTALE SPESE DIRETTE	15.988,72 €
TOTALE SPESE INDIRETTE	1.476,27 €
A) TOTALE SPESE DIRETTE E INDIRETTE	17.464,99 €
TOTALE AMMORTAMENTO	0,00 €
C) TOTALE ATTIVITA' VOLONTARIE	0,00 €
TOTALE PREVENTIVO SPESE (A+B+C)	17.464,99 €

Scheda Entrate	
Sono previste delle entrate?	si

PREVENTIVO ENTRATE	
Tipologia d'entrata	
Entrata 1:	
VOCE DI ENTRATA	Vendita biglietti lordo SIAE
Tipologia di entrata	biglietti di ingresso
Entrata unitaria	3,00 €
Quantità	800
IMPORTO	2.400,00 €
Sono previsti ulteriori contributi e/o finanziamenti?	no
E) TOTALE ENTRATE	2.400,00 €
F) TOTALE CONTRIBUTI E/O FINANZIAMENTI	0,00 €
CONTRIBUTO MAX AMMISSIBILE	12.051,99 €
Contributo richiesto	10.000,00 €

CURRICULUM

Dati generali	
Denominazione	Assemblea Teatro
Natura giuridica	Associazione
Data di costituzione	02/09/1976
Data di inizio attività a Torino	02/09/1976
Il soggetto è iscritto all'albo regionale del volontariato?	No
Numero di associati alla data attuale	21
Personale dipendente	
È presente personale dipendente?	Sì
Numero di dipendenti nelle sedi di Torino	40
Numero di dipendenti di altre eventuali sedi	
Sede legale in	
Provincia	Torino
Comune	Torino
Indirizzo	via Pasquale Paoli
Civico	10
C.A.P.	10134
Attività	
L'attività è svolta	nei confronti della generalità delle persone
Si possiede la licenza per la somministrazione alimenti e bevande?	No

Caratteristiche delle finalità e dell'attività dell'Associazione

La Compagnia ha consolidato un nucleo artistico e organizzativo di oltre 40 elementi. Opera statutariamente ed eticamente ad esclusivo fine culturale, in assenza di scopo di lucro. Ha una struttura produttiva aperta, senza grandi divisioni di ruolo e tende a conglobare coloro che si riconoscono nella ricerca del gruppo e intendano operare con gli strumenti, le disponibilità e gli apporti creativi che personalmente possono offrire. Compagnia internazionale lavora sull'incrocio tra le culture di diversi paesi e aree geografiche e sull'intreccio di differenti linguaggi. Assemblea Teatro costituitasi nel 1967 è al suo 50° anno continuativo di attività. Ci piace dire che "solo i Rolling Stones" e pochi altri ce l'hanno fatta a protrarre nel tempo un gruppo artistico coeso, compatto e vitale. Assemblea Teatro realizza iniziative nella scuola e nel territorio con significativi riconoscimenti portando con successo i suoi spettacoli per il mondo. Da luglio 2015 è riconosciuta dal MIBACT quale "Centro di Produzione Teatrale di sperimentazione e di teatro per l'infanzia e la gioventù". Oltre al repertorio teatrale e all'organizzazione di rassegne la compagnia si è distinta per la produzione di eventi e l'allestimento di esposizioni artistiche collaborando con personaggi del panorama culturale italiano ed internazionale.

Descrizione delle attività ordinarie prevalenti

L'Associazione ha come oggetto prioritario la produzione, l'allestimento e la rappresentazione di iniziative teatrali. Produce anche mostre fotografiche, grafiche e si occupa di edizioni musicali, di animazione, della pubblicazione di testi teatrali o libri, e di arti visive. Produce spettacoli che sviluppano ricerca, sperimentazione e innovazione dei linguaggi artistici rivolti al pubblico infantile e a quello dei giovani come a quello degli adulti ponendo al centro del proprio lavoro il rapporto tra letteratura e teatro. A questo filone prioritario affianca produzioni che affrontano i temi dell'immaginario e quelli della memoria, importanti elementi nella formazione del linguaggio e della conoscenza. Realizza laboratori ed incontri quali strumenti di formazione, di identificazione e dettaglio del processo produttivo. Da sempre coltiva un'attenzione particolare alla valorizzazione del territorio facendo della cultura anche un veicolo di coesione sociale e di promozione turistica.

4.v, 40.v, STDCONTRIB_Circ2/061.std, 061.arm, 2.vstd, 50.nd

Eventuali progetti svolti con il Comune di Torino o altre forme di collaborazione con altri enti pubblici

Assemblea Teatro collabora ininterrottamente con la Città di Torino dal 1976. I progetti più importanti sono stati realizzati nel campo dell'attività annualmente rivolta alle scuole della città, in quelle rivolte alle famiglie con le 24 stagioni di Domenicamattinateatro, in quelle rivolte al pubblico adulto con le 32 stagioni di Insolito. Assemblea Teatro ha anche curato alcuni particolari progetti speciali quali "Canto per Torino" alla Mole Antonelliana alla fine degli anni '90, prima dell'apertura del Museo Nazionale del Cinema, "M2" per la promozione del progetto di rigenerazione urbana di Mirafiori finanziato dalla Comunità Europea nell'ambito del progetto Urban 2, "Interferenze tra la città e gli uomini" in occasione delle Olimpiadi 2006, e manifestazioni ufficiali della Regione Piemonte per i 150° dell'Unità d'Italia nel 2011, inaugurazione della manifestazione "Luci d'artista" nel 2018, e ha rappresentato la Città di Torino in molte manifestazioni e festival internazionali in oltre 35 paesi del mondo.

Eventuali esperienze maturate nella realizzazione di analoghe iniziative

Assemblea Teatro ha fatto scoprire e rivalutare spazi dimenticati quali la Fortezza di Fenestrelle (dal 1994), le Miniere Paola e Gianna a Prali (1998), diversi castelli delle Langhe, Monferrato e Roero dal 1996, il Castello degli Orsini a Rivalta di Torino dal 2016, il Mausoleo della Bela Rosin (1998), rilanciando siti culturali dimenticati o addirittura fatiscenti e convertendoli in luoghi di cultura e lavoro rivolti e aperti a migliaia di cittadini interessati.

IMPOSTA BOLLO

Imposta di bollo	devo assolvere l'imposta di bollo
Imposta di bollo	
Effettuare scelta	Marca da bollo
Marca da bollo	
Preventivamente informato/a e consapevole delle sanzioni penali di cui all'art. 76 del D.P.R. n.445/2000 per la falsità degli atti e dichiarazioni mendaci, DICHIARA che gli obblighi relativi al pagamento dell'imposta di bollo ai sensi dell'art. 3 del DM 10 novembre 2011 (ex DPR 642/1972) sono stati assolti e che la presente marca da bollo viene utilizzata esclusivamente per la presente istanza amministrativa:	
Valore marca da bollo:	16,00 €
Numero identificativo:	01220947811933
Data	08-07-2024
DICHIARA INOLTRE	
• di aver provveduto ad annullare (apponendovi la data dell'istanza) la predetta marca da bollo e di impegnarsi a conservarne l'originale contestualmente alla predetta istanza a cui esclusivamente afferisce per eventuali controlli da parte dell'amministrazione; • di essere consapevole che è nella piena, esclusiva e diretta responsabilità del richiedente l'obbligo di utilizzare una marca da bollo per ogni singola istanza, e pertanto non è possibile comunicare gli stessi estremi di una marca da bollo per istanze diverse, ovvero utilizzare più volte gli stessi dati identificativi della marca da bollo per istanze diverse.	

DICHIARAZIONI

Registro delle Associazioni	
Iscrizione al Registro delle Associazioni della Città di Torino	L'ente è iscritto nel Registro delle Associazioni della Città di Torino
Data di iscrizione al Registro delle Associazioni	23/11/2015
Legge 122/2010	
Dichiarazioni relative alla Legge 122/2010	che la suddetta Associazione si attiene a quanto disposto dall'art. 6 comma 2 del Decreto Legge n. 78 convertito nella Legge 122/2010;

Tasse e contributi**Per il progetto presentato l'ente istante recupera l'Iva sulle fatture pagate ai fornitori?**

Sì, pertanto il preventivo delle spese viene presentato al netto dell'Iva

L'Ente è soggetto alla ritenuta IRES del 4%, prevista dall'art. 28 del D.P.R. 600/73 e s.m.i.?

Sì

L'Ente è soggetto all'obbligo di contribuzione ex-ENPALS?

Sì, è soggetto all'obbligo e NON si è reso inadempiente agli obblighi assicurativi di legge

Altre richieste di finanziamento**Sono state effettuate altre richieste di finanziamento?**

No, l'Ente non ha effettuato altre richieste di finanziamento ad altre Direzioni e/o Servizi del Comune di Torino, ad altre Circoscrizioni, ad altri Enti Pubblici, Istituti di credito, Fondazioni, imprese private per la medesima iniziativa;

Ulteriori dichiarazioni**Si dichiara che l'Associazione / Ente / Comitato / Altro:**

- non ha finalità di lucro;
- non costituisce articolazione di partiti politici;
- ai sensi dell'art. 86 comma 3 dello Statuto della Città di Torino, non svolge attività commerciale preminente rispetto ai fini sociali.

Si dichiara inoltre che:

- di essere consapevole che l'amministrazione non potrà dar seguito all'erogazione del contributo richiesto qualora risultassero pendenze di carattere amministrativo nei confronti della Città;
- il progetto non prevede la partecipazione di partiti politici;
- realizzerà il progetto in misura prevalente;
- svolgerà le attività in assenza di barriere architettoniche o con l'impegno di fornire assistenza alle persone svantaggiate al fine di favorirne la partecipazione;
- realizzerà le attività conformemente al progetto presentato indipendentemente dall'entità del contributo concesso;
- ha letto, conosce e accetta tutte le disposizioni, nessuna esclusa, contenute nel Regolamento della Città di Torino n. 373 sopra indicato, e nella "Nota informativa sull'erogazione dei contributi" pubblicata sul sito della Circoscrizione;
- tutti gli oneri, i rischi di gestione e le responsabilità inerenti l'attività per la quale viene richiesto il contributo sono a carico del richiedente, intendendosi la Circoscrizione esonerata da qualsiasi genere di responsabilità;
- in particolare, è a conoscenza ed accetta che:

qualora in sede di presentazione del consuntivo, le spese sostenute risultassero inferiori a quelle preventivate, il contributo sarà ridotto proporzionalmente applicando la stessa percentuale prevista nella deliberazione di approvazione del contributo;

il contributo sarà totalmente o parzialmente revocato con il recupero della somma eventualmente già liquidata qualora il progetto/iniziativa/manifestazione sia realizzato in tempi diversi o in misura difforme, anche in relazione all'assenza di barriere architettoniche o alla mancata assistenza alle persone svantaggiate;

la mancata presentazione del rendiconto entro 4 (quattro) mesi dal termine del progetto può costituire motivo di revoca del contributo concesso.

confermo di essere consapevole di assumermi la responsabilità della suddetta dichiarazione

Sì

Si impegna:

- a richiedere, in tempo utile, agli enti competenti tutte le autorizzazioni di legge necessarie per lo svolgimento dell'iniziativa;
- a concordare con la Circoscrizione ogni forma di pubblicizzazione dell'iniziativa e l'utilizzo del Logo Circoscrizionale;
- a provvedere, laddove necessario, alla pulizia e al ripristino delle aree di svolgimento del progetto/attività /manifestazione;
- a presentare, entro 4 (quattro) mesi dal termine del progetto, e avvenuta esecutività della determinazione dirigenziale di impegno della spesa, dettagliato rendiconto delle spese sostenute e delle entrate percepite, la relativa documentazione fiscalmente valida, nonché relazione finale sul svolgimento del progetto;

confermo di essere consapevole dei suddetti impegni che mi assumo

Si

ALLEGATI

Allegati richiesti	
Progetto dettagliato su carta intestata dell'associazione	relazione progetto.pdf
Eventuali altri allegati	schede spettacoli.pdf

PRIVACY

Informativa Privacy

INFORMAZIONI SUL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI artt. 13 - 14 Reg. UE/2016/679 (GDPR).

Ai sensi del Reg. UE/2016/679 (GDPR), i trattamenti relativi ai servizi indicati e da Lei utilizzati saranno improntati ai principi di correttezza, liceità, trasparenza e di tutela della Sua riservatezza e dei Suoi diritti.

Ai sensi degli articoli 13 e 14 del GDPR 679/2016 Le forniamo le seguenti informazioni.

I dati personali che saranno raccolti in occasione dell'attivazione del presente servizio saranno trattati lecitamente ai sensi dell'art. 6, paragrafo 1, lettera e) del GDPR, e potrebbero generalmente riguardare:

- Dati identificativi (cognome, nome, residenza, domicilio, nascita, identificativo online, dati di contatto (mail, telefono, altro), dati fiscali e dati correlati all'esplicazione di cariche sociali, o comunque necessari all'acquisizione di benefici o servizi da parte del Comune di Torino in attuazione delle norme amministrative comunali, della Città Metropolitana di Torino o della Regione Piemonte e degli atti legislativi regionali o statali.

- In alcuni casi possono essere previsti trattamenti di dati particolari quali: dati biometrici, orientamento sessuale, dati relativi alla salute e convinzioni religiose e filosofiche, ecc.. in relazione al servizio richiesto, in applicazione delle norme in vigore.

I dati raccolti saranno trattati in quanto:

- il trattamento è necessario per adempiere un obbligo legale al quale è soggetto il Titolare (art. 6, paragrafo 1, lettera c, UE/2016/679)
- il trattamento è necessario per l'esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri di cui è investito il titolare del trattamento (art. 6, paragrafo 1, lettera e, UE/2016/679).

I dati raccolti vengono anche utilizzati per garantire il regolare espletamento delle funzioni comunali di cui all'art. 13, comma 1, del D. Lgs. n. 267/2000 e successive modificazioni e integrazioni e al tempo stesso l'esattezza dei dati, ai sensi dell'art. 5, comma 1, lettera d, UE/2016/679.

I dati forniti saranno oggetto di: raccolta, strutturazione, estrazione, comunicazione mediante trasmissione raffronto o interconnessione, registrazione, conservazione, profilazione, consultazione, organizzazione, cancellazione o distruzione, ogni altra operazione applicata a dati personali.

1. **Titolare:** Titolare del trattamento dati è il Comune di Torino Piazza Palazzo di Città 1 – 10122 Torino -

segreteria.gabinettodelsindaco@comune.torino.it

Designato dal Titolare: Il Dirigente della Divisione Decentramento.

2. Responsabile Protezione Dati: Il Comune di Torino ha nominato il Responsabile Protezione Dati contattabile nelle seguenti modalità:

e-mail rpdprivacy@comune.torino.it

1. **Finalità:** il trattamento dei dati avviene ai sensi dell'art. 6, paragrafo 1, lettera e, UE/2016/679. Il Comune di Torino tratterà i dati personali conferiti in modo lecito, corretto e trasparente secondo quanto previsto dall'art. 5 paragrafo 1, UE/2016/679. Il conferimento dei dati è obbligatorio se risulta necessario per lo svolgimento dei servizi richiesti, pertanto la loro mancata indicazione comporta l'impossibilità di utilizzare il servizio stesso.

2. **Base giuridica:** questi uffici tratteranno i Suoi dati personali lecitamente ai sensi dell'art. 6, paragrafo 1, lettera e, UE/2016/679 e per obblighi normativi. Notizie aggiornate e dettagliate sulla normativa sono consultabili sul sito della Città di Torino <http://www.comune.torino.it/> e della Circoscrizione in relazione al servizio richiesto. Il conferimento dei Suoi dati è obbligatorio; il mancato, parziale, o inesatto conferimento ha come conseguenza l'impossibilità di accogliere l'istanza presentata ovvero l'impossibilità di fornire il servizio richiesto.

3. **Destinatari:** nel rispetto dell'art. 13, paragrafo 1 lettera e, UE/2016/679 i dati personali conferiti saranno trattati da soggetti appositamente autorizzati, con l'utilizzo di procedure informatizzate o tradizionali, in grado di tutelare e garantire la riservatezza dei dati forniti, nei modi e nei limiti necessari per perseguire le predette finalità. In caso di comunicazione i dati potranno essere trasmessi a terzi (sia pubblici che privati) unicamente in caso di espressa previsione di legge. I dati non saranno trasferiti all'esterno dell'UE.

4. **Conservazione dati:** nel rispetto dell'art. 13, paragrafo 2, lettera e, UE/2016/679 i dati personali conferiti saranno conservati per tutta la durata dell'istruttoria e successivo periodo di tutela strutturale alle esigenze dell'Ente. I dati sono trattati nel rispetto delle disposizioni di legge o regolamento. I dati saranno trattati con strumenti manuali e/o informatici e telematici, con logiche di organizzazione ed elaborazione strettamente correlate alle finalità stesse e comunque in modo da garantire la sicurezza, l'integrità e la riservatezza dei dati stessi nel rispetto delle misure organizzativa, fisiche e logiche previste dalle disposizioni vigenti. Le misure di sicurezza adottate sono: sistemi di autenticazione, sistemi di autorizzazione, sistemi di protezione (antivirus, firewall, altro) minimizzazione, cifratura e continui monitoraggi di verifica e controllo continuo. I dati personali vengono conservati il tempo strettamente necessario nel rispetto della normativa vigente. La Città non utilizza modalità di trattamento basate su processi decisionali automatici e di profilazione.

5. **Diritti dell'interessata/o:** con riferimento al trattamento dei suoi dati personali, l'interessata/o ha diritto di esercitare i propri diritti come segue:

- Diritto di ottenere dal Titolare del trattamento la conferma che sia o meno in corso un trattamento di dati che la riguardano e, in tal caso, di ottenere l'accesso ai dati personali e alle informazioni previste dall'art. 15 UE/2016/679 ed in particolare a quelle relative alla finalità del trattamento, alle categorie di dati, ai destinatari o categorie di destinatari a cui i dati personali sono stati o saranno comunicati, al periodo di conservazione, ecc.

- Diritto di ottenere la rettifica dei dati nonché l'integrazione degli stessi.

- Diritto di cancellazione dei dati ("diritto all'oblio") laddove ricorra una delle fattispecie di cui all'art. 17 UE/2016/679

- Diritto di limitazione del trattamento, nei casi previsti dall'art. 18 UE/2016/679

- Diritto di portabilità dei dati ai sensi dell'art. 20 UE/2016/679

- Diritto all'opposizione al trattamento ai sensi dell'art. 21 UE/2016/679 Tutti i diritti previsti dal regolamento UE/2016/679 potranno essere esercitati mediante richiesta al Responsabile Protezione Dati (RDP) agli indirizzi e modalità di cui al punto 2 della presente informativa. L'esercizio dei Suoi diritti potrà avvenire attraverso contatto diretto e/o l'invio di una richiesta anche mediante e-mail al Titolare del trattamento dei dati, Comune di Torino Piazza Palazzo di Città 1 – 10122 Torino, segreteria.gabinettodelsindaco@comune.torino.it

al Responsabile Protezione Dati, Comune di Torino Piazza Palazzo di Città 1 – 10122 Torino, rpd-privacy@comune.torino.it

Si ricorda che in qualsiasi momento l'interessata/o ha il diritto di proporre reclamo al Garante per la Protezione dei dati personali <https://www.garanteprivacy.it/> e-mail garante@gpdp.it o ad altra Autorità di controllo.

Ho letto e accettato l'informativa

Si

Arrivo: AOO 061, N. Prot. 00001777 del 14/04/2025

4.v, 40.v, STDCONTRIB_Circ2/061.std, 061.arm, 2.vstd, 50.nd



Spettabile
Circoscrizione 2
Via Guido Reni 102
10136 Torino

FESTA PER CHI RESTA 2025
Relazione progetto

Dopo aver contribuito, nell'ultima decade degli anni '90, al recupero dello storico edificio, da oltre dieci anni Assemblea Teatro prosegue attivamente nella valorizzazione del Mausoleo della Bela Rosin.

Oltre ad aver realizzato importanti progetti espositivi e spettacoli portando sul territorio cospicui finanziamenti delle due Fondazioni bancarie di Torino, da alcuni anni ha trasferito nelle varie attività estive del Parco la propria iniziativa **FESTA PER CHI RESTA**, attraverso il contributo di Codesta Circoscrizione, unitamente a risorse derivanti da finanziamenti della Città di Torino, della Regione Piemonte e del Ministero della Cultura.

Il Mausoleo ristrutturato è stato riaperto il 25 settembre 2005, ovvero inaugurato esattamente 20 anni fa. Dunque, un anniversario da ricordare con un evento particolare e importante. Per l'occasione faremo, grazie agli amici del Silence Teatro, scendere COME ANGELI DEL CIELO a riempire lo spazio del Parco e del Mausoleo.





Pensiamo, con il Vostro sostegno ad un progetto nel mese di agosto in cui le occasioni siano programmate soprattutto nella fascia centrale dall'11 al 17 agosto + 25 settembre, più vuota di altre offerte in città.

Con un calendario che prevede spettacoli di svago come per esempio *La fine del mondo*, *Bailenga*, *La maglia nera*, ma altrettanto di contenuto e pensiero quali *The snow goose*, *Un paese di sole donne*, *Un giardino speciale*.

In apertura della manifestazione, sempre per onorare i nuovi 45 pioppi recentemente piantumati e i lor tutori, la presentazione de "Un giardino davvero speciale", in una serata evento gratuita.

11 agosto, h. 21, Associazione Quaranta UN GIARDINO DAVVERO SPECIALE

12 agosto, h. 21, Assemblea Teatro UN PAESE DI SOLE DONNE

13 agosto, h. 21, Assemblea Teatro THE SNOW GOOSE

14 agosto, h. 21, Bailenga in CONCERTO

15 agosto, h. 21, Gianpiero Perone LA FINE DEL MONDO

16 agosto, h. 21, Teatro TIB / Giulio Prospero 90'S GENERATION

17 agosto, h. 21, Disagiata Distilleria Teatrale /Alberto Barbi LA MAGLIA NERA

Malabrocca al giro d'Italia

evento speciale per i 20 anni del Mausoleo della Bela Rosin

25 settembre, h. 16, Silence Teatre COME ANGELI DEL CIELO

In fase di organizzazione, su esigenza degli artisti, alcune date potrebbero subire una variazione, mentre eventuali spettacoli sostituiti lo saranno con altri di egual valore artistico. Anche in questo caso sarà nostra cura comunicare immediatamente l'aggiornamento del quadro economico definitivo.

Destinatari sono i cittadini di ogni genere ed età attraverso rappresentazioni che nascono da testi letterari e prevedono iniziative di ascolto che si rivolgono dalla fascia dei ragazzi e agli anziani.

Le attività si svolgeranno al Mausoleo della Bela Rosin al fine di valorizzarne parco e struttura e, come avvenuto, per farne conoscere l'esistenza al maggior numero di cittadini e turisti.

Le manifestazioni saranno programmate all'aperto, compatibilmente con le necessarie autorizzazioni.

L'accesso al Mausoleo della Bela Rosin, sito in strada Castello di Mirafiori 148/7, è idoneo anche per l'ingresso a persone con disabilità, pertanto non sono presenti barriere architettoniche.

Tutte le attrezzature e gli impianti utilizzati dalla Compagnia sono a norme CEE e sono montati in modo idoneo ai requisiti di sicurezza richiesti dalle normative dell'U.E.



In loco sarà collocato un indicatore di gradimento a tre tasti su cui i visitatori verranno invitati a indicare il loro livello di gradimento. Un grafico finale fornirà le loro indicazioni che ovviamente ci auguriamo, come negli anni precedenti, siano fortemente positive.

Si offre ai residenti della Circoscrizione 2 e agli iscritti alle Biblioteche civiche l'ingresso di € 3,00. È previsto l'ingresso gratuito per i soggetti portatori di handicap fisico o di altro genere interessati a partecipare agli spettacoli, come avvenuto, peraltro, anche nelle precedenti stagioni.

La Scrivente opera, inoltre, con buon senso fornendo ingresso gratuito ad eventuali spettatori non abbienti o con evidenti difficoltà economiche e siamo disponibili a ricevere in tal senso segnalazioni dagli operatori sociali di territorio di persone a cui fornire attenzione in questa direzione.

Si precisa inoltre che i costi diretti (direttore artistico – direttore tecnico – attori – allievo tecnico – tecnico - ufficio stampa) e indiretti (impiegata amministrativa, segreteria) sono compensi giornalieri.

Si specifica come sono determinati i quantitativi abbinati:

direttore artistico: scrittura testo spettacoli, prove, spettacoli

direttore tecnico: coordinamento attori-tecnici, prove, spettacolo

attori: studio testo, prove, spettacolo

allievo tecnico e tecnico: assemblaggio materiali di scena, audio e luci, prove, spettacolo

ufficio stampa: scrittura scheda di sala, comunicati stampa, comunicazioni e contatti con i giornalisti, inserimento dati ed aggiornamento sito web

impiegata amministrativa: redazione preventivo, agibilità Inps, buste paga e redazione consuntivo

segreteria: coordinamento di tutto il personale coinvolto

Si precisa inoltre che il costo riferito alla voce "noleggio attrezzature, locazione locali, affitto locali", si riferisce alle spese di Commissione di vigilanza, e alla voce "pubblicità" n. 1 allievo tecnico per la distribuzione del materiale pubblicitario.

Assemblea Teatro
Il direttore artistico



Torino, 11 aprile 2025



Spettabile
Circoscrizione 2

Oggetto: FESTA PER CHI RESTA 2025_aggiornamento calendario

Buongiorno,

per motivi di organizzazione del calendario di compagnia non potremmo effettuare lo spettacolo il giorno 11 agosto e pertanto anticiperemo un evento al 10 agosto nella notte delle stelle di San Lorenzo con l'opera rock teatrale "The snow goose".

Sempre in direzione musicale sostituiamo l'anticipato titolo di "Un giardino speciale" con la presenza del noto cantautore Federico Sirianni in data 12 agosto e altresì confermiamo di volere ricordare il giorno 25 settembre l'anniversario del 20° anno dell'inaugurazione del sito dopo i lavori di ristrutturazione e recupero del Mausoleo con la presenza del gruppo bergamasco Silence Teatre che da 40 anni con i propri mimi bianchi porta serenità e bellezza sugli scenari e le piazze del mondo. Un vero evento per gli occhi di chi vorrà esserci.

Di seguito il calendario aggiornato:

Festa per chi resta

10 agosto, ore 21

Assemblea Teatro

THE SNOW GOOSE

omaggio a The Camel

ingresso intero € 5,00 – ridotto € 3,00 (iscritti alle Biblioteche e residenti del quartiere)

Festa per chi resta

12 agosto, ore 21

Federico Sirianni

DAL CANTACRONACHE AI CANTAUTORI

FEDERICO SIRIANNI in concerto

intervista e letture di Cristiana Voglino

ingresso intero € 5,00 – ridotto € 3,00 (iscritti alle Biblioteche e residenti del quartiere)

Festa per chi resta

13 agosto, ore 21

Casa degli Alfieri

TERESA, OVVERO LA SARTA CHE VOLEVA RICUCIRE IL FIRMAMENTO

ingresso intero € 5,00 – ridotto € 3,00 (iscritti alle Biblioteche e residenti del quartiere)



Festa per chi resta

14 agosto, ore 21

BAILENGA IN TRIO

BAILA BAILA BAILENGA - concerto

ingresso intero € 5,00 – ridotto € 3,00 (iscritti alle Biblioteche e residenti del quartiere)

Festa per chi resta

15 agosto, ore 21

Gianpiero Perone

LA FINE DEL MONDO

ingresso intero € 5,00 – ridotto € 3,00 (iscritti alle Biblioteche e residenti del quartiere)

Festa per chi resta

16 agosto, ore 21

Teatro Tib/Giulio Prosperi

90'S GENERATION

ingresso intero € 5,00 – ridotto € 3,00 (iscritti alle Biblioteche e residenti del quartiere)

Festa per chi resta

17 agosto, ore 21

Disagiata Distilleria Teatrale/Alberto Barbi

LA MAGLIA NERA – MALABROCCA AL GIRO D'ITALIA

ingresso intero € 5,00 – ridotto € 3,00 (iscritti alle Biblioteche e residenti del quartiere)

Festa per chi resta

25 settembre, ore 18

Silence Teatro

COME ANGELI DEL CIELO

ingresso libero

evento speciale per i 20 anni del Mausoleo della Bela Rosin

Il legale rappresentante

Paolo Sisco



Torino, 8 luglio 2025



Circoscrizione 2, Ufficio Protocollo <ufficioprotocollo02@comune.torino.it>

Fwd: Assemblea Teatro_Mausoleo della Bela Rosin_spettacolo del 25/09 rimandato

1 messaggio

Presidente circ. 2, Segreteria <segreteriaipresidente02@comune.torino.it>
A: Ufficio Protocollo Circoscrizione 2 <ufficioprotocollo02@comune.torino.it>

24 settembre 2025 alle ore 08:41

Da protocollare.
Grazie

Claudio

Segreteria Organi Istituzionali e Direzione

Comune di Torino - Circoscrizione 2

Dipartimento Decentramento e Servizi Civici

Sede | Strada Comunale di Mirafiori, 7

Telefono | 011.011.35228 -35007 -35008

Email | segreteriaipresidente02@comune.torino.it



TORINO 2025

----- Forwarded message -----

Da: **Assemblea Teatro** <assteat@outlook.it>

Date: mar 23 set 2025 alle ore 17:03

Subject: Assemblea Teatro_Mausoleo della Bela Rosin_spettacolo del 25/09 rimandato

To: ROLANDI, LUCA <luca.rolandi@comune.torino.it>

Cc: segreteriaipresidente02@comune.torino.it <segreteriaipresidente02@comune.torino.it>, Ufficio Progetti e Contributi _ Circ 2 (c2progettiecontributi@comune.torino.it) <c2progettiecontributi@comune.torino.it>

Buongiorno,

informiamo che causa maltempo lo spettacolo di Silence Teatro **Come angeli del cielo** previsto il 25 settembre è annullato, e sarà recuperato in data **5 ottobre alle ore 16**.

Cordiali saluti.

Il legale rappresentante

Paolo Sicco

7.v, 60.v, FTEMP.ft, 8608.nd